

EPM 情報発信紙 [ヴォイス] 謹賀新年

VOICE

2015.1.154
Vol.154

謹賀新年
感謝と決意
北川善昭

EPM Corp.
50th
Anniversary



▶ Driving Spot

福井県・坂井市
ソニョーポリ

▶ BMW & MINI New Accessory

▶ Owners Shop

ジュビラン エステスペース
エミースタジオ

VOICE × オーナー対談

宗玄酒造株式会社 代表取締役社長

徳力

暁

対談

株式会社イービーエム・コーポレーション
代表取締役社長
北川善昭



宗玄酒造株式会社 代表取締役社長

徳力 暁

対談

株式会社イーピーエム・コーポレーション
代表取締役社長
北川 善昭

徳力 暁(とくりき・さとる)
1949年生まれ。石川県珠洲市出身。2011年に『宗玄酒造株式会社』の代表取締役社長に就任。トンネル内で貯蔵した日本酒の販売を始めたり、ドキュメンタリー映画を制作したりと、新たな取り組みで能登の魅力を全国に発信している。

日本四大杜氏の一つとして知られる能登杜氏発祥の蔵元である『宗玄酒造株式会社』。米の旨みをストレートに活かした造りで、地元はもちろん、全国の左党にも多くのファンをお持ちです。今回は、十一代目となる徳力 暁社長に、愛車のことや酒造りについてお話を伺いました。

バランスの良さはミッドシップならではの雪道走行も不安なし。

北川 徳力社長は石川県庁で働いていらつしゃった頃から弊社のお客様だったわけですが、急に『宗玄酒造』の社長に就任されたと聞いて驚きました。

徳力 私自身もこうなることは全く頭がありませんでした。石川県庁時代は仕事で車を使うことがほとんどなかったので、遊びメインでBMWの320iクーペを買ったんですが、その後すぐに『宗玄』に入ることが決まってどうしようかと。さすがにお酒を積んで走るとなるとクーペでは都合が悪いので、328iツーリングを購入しました。

北川 320iクーペと328iツーリング、両方に乗ってみてどうですか？

徳力 やっぱりクーペの走りとワゴンの走りはニュアンスが全然違います。重心が低いクーペは走りそのものを楽しむことができるし、

ワゴンには荷物を積むにも便利ですし、乗り心地が良くて長距離を走っても疲れませんね。今年から3シリーズのクーペを4シリーズとして独立させたので、より違いがわかるようになったと思います。

北川 BMWには当時、3シリーズにセダンとクーペがあったんですが、ドアが2つか4つかぐらいの差だと思われている人が多かったと思います。でも、実際は徳力社長がおっしゃったように全く違う車なんですよね。

徳力 あと、周りの人に「なぜ四輪駆動じゃなくて後輪駆動を選ぶの？」とよく聞かれるんですが、BMWは車体のバランスが良いので、雪道でも比較的走りやすいですね。四輪駆動でスリップすると、前輪が勝手に動くからハンドルを切ったときにどこに走っていくかわからない(笑)後輪駆動ならスリップしてもハンドル操作で何とか回避できますしね。

北川 いやいや、車のことを分かってらっしゃる(笑)320iクーペと328iツーリングは併用して乗っていらつしゃるんですか？

徳力 今はほとんど私が328iツーリングで、娘が320iクーペに乗っています。

北川 親子で乗っていただけなのは本当に嬉しい限りです。お孫さんまで3代にわたって乗っていた

けるとありがたいです(笑)

伝統を守っていくには新たな挑戦も大切。

トンネル貯蔵もその一つ。

北川 社長に就任されたのが2011年ということですが、就任までのいきさつを教えてくださいませんか？

徳力 『宗玄』が株式会社になったのは明治40年なんですけど、そのときの発起人に私の曾祖父が入っていたんです。そんなご縁で社長就任の話をお願いしたんですが、私としても本当に悩みました。しかし、戦国時代に宗玄という人がこの地で酒造りを始めたのが江戸時代の中期で、そこから約250年。伝統をここで途絶えさせてよいものかと、跡を継がせていただくことを決めました。私自身としても全くの想定外のこと、人生





昨年3月に発売された「純米酒 善伯」、720ml 1,600円(税別)。

が一変しましたね。

北川 実際、社長職に就いてみてどうだったですか？

徳力 いやー、正直困ったなと(笑)バブル期からだんだん日本酒の需要は落ちてきていましたし、ビールやワインなどと比べても相対的に厳しい状況でしたから。

北川 それでも様々なことに挑戦されてますよね。TVや新聞で「のトロ」の報道を拝見しました。

徳力 ありがとうございます。あれは、9年前に廃線になった「のと鉄道能登線」の跡地に線路を再敷設して、足こぎ式のトロッコを走らせたんです。地域活性化につながらないかなというところで。また、区内内にトンネルがあるので、そのトンネルで貯蔵した日本酒の販売を開始しました。

北川 トンネルで熟成させた日本酒ですか。珍しいですね。

徳力 北陸では初めてだと思います。このトンネルの中は年間を通して温度と湿度が一定で、日本

酒を熟成させるためには理想の環境なんです。

北川 環境があつたとはいえ、それを思いつくアイデアが素晴らしいですね。

徳力 都会の真似をしても意味がないですし、地元にあるものに光をあてて何かできないかということで始めました。あと、造って販売するだけではなく、お客様がここで購入されて、ボトルキープのように自分の日本酒を貯蔵することもできるんです。ワインセラーではないですけど、日本酒セラーというような感じで。

北川 自分だけの熟成酒ですか。それも面白いですね。熟成するのにどれくらいかかるのですか？

徳力 1年もあれば熟成します。酒の角がとれてまろやかな味になるんですよ。あと、作ったばかりの生原酒を火入れ(殺菌)なしで半

年ほど貯蔵しておく、不思議なことに熟成の途中でチヨコレートの香りがしてくるんです。熟成期間によつていろいろな味や香りが楽しめるのもマイボトルの酒ならではのと思えますよ。

北川 チヨコレートの香りですか。それは是非飲んでみたいですね。

どんなものづくりでも 熟練工の技や勘が必要。 伝統の継承が今後の課題。

北川 新たな取り組みと言えば、ドキュメンタリー映画も制作なさ

徳力 はい。2015年春に完成を予定しているんですが、「二献の系譜」というタイトルです。縦軸には能登杜氏による酒造りの技術の伝承、横軸に日本酒の文化が生まれた能登の風土をおいて描いているんですよ。この映画を見て能登に来てくれる人が増えたらありがたいと思つています。

北川 この春からNHKの朝ドラも放送されますし、能登が盛り上がりそうです。

徳力 そうなってくれたら嬉しいですね。あと、酒造りに興味を持つ人が増えてくれないかなという想いもあります。杜氏の技術を受け継ぐ熱意のある方がなかなかいないんですよ。

北川 どの地域でも言われ

ていますよね。

徳力 ええ。大変ですからね、酒造りは。朝早くから夜遅くまで寝る時間がないぐらい(笑)いっそのこと、全てコンピューター管理で酒を造ることができればとも思うのですが、それができない。やっぱり人の力にはコンピューターは勝てないんですよ。例えば車でも、大手

国産メーカーは全てロボット生産を行つていると言いますが、そもそもロボットの作業は熟練工の動きを分析してプログラムされています。ロボットは人間の真似をしています。最近では、真似をする元の熟練工がいなくなつてしまつては大変だということ、肝心な部分は人間に作業をさせるように戻つてきたようですね。

北川 機械に助けられてもらうのはいいですが、全てを頼つてしまつと機械の進歩も止まりませんし、良い商品を生み出せないと思えます。日本酒も車もものづく

りという点では同じですね。それから、東京での試飲会も好評だそうです。

徳力 いやいやそんなことはないですが、意外に若い女性の参加者が多くてびっくりしています。半分ぐら

いは若い女性ですから。
北川 昔の日本酒のイメージとは変わつてきて



徳力 今では男性よりも女性の

方が飲みますしね。終了時間を過ぎててもなかなか帰らない人が多くてちよつと困るぐらいです(笑)

北川 徳力社長のお話を伺っていると日本酒が飲みたくなり

ますか？

徳力 良い酒であればどんな飲み方をしてもおいしいです。冷やして飲むのと温めて飲むのとではまったく味が違いますので、両方の楽しみ方ができるのも日本酒の魅力ではないでしょうか。

北川 今晚、早速楽しんでみます(笑)本日はありがとうございます。

徳力 こちらこそ、ありがとうございました。

Owners Shop

オーナーズショップのご紹介

ジュビラン エステスペース

エミースタジオ

代表取締役 **蓮野 栄美子**さん



BMW X1 xDrive20i xLine

富山でエステサロンを営む蓮野さん。ふらりと立ち寄った外車ショーでBMWと出会い、営業担当の気持ちの良い接客に心を打たれ、購入を決めたという。「高速道路でトラブルが起きたときもすぐに代車を持ってきてくれました」と、真摯な対応に信頼も厚い。

現在はBMW5台目となるX1を所有。「足回りの安定感や座席に座ったときのフィット感が全然違う。それに、ボディが強く命を預けられる気がします」と蓮野さん。趣味の社交ダンスのレッスンで、毎日仕事終わりに金沢や七尾まで運転する生活を楽しんでいる。



根塚店の2軒隣にある会員限定の別館「Rose」。高級感漂う店内でゆったりと過ごすことができる。



「低料金・高技術」をコンセプトにしたメニューが揃う。



明るく清潔感あふれる「エミースタジオ根塚店」。



厳選された天然成分で作られたジュビラン ル・ショワシリーズ。

エミースタジオ

1回2,000円からというリーズナブルな価格設定で、気軽に本格的なエステが受けられると評判のサロン。清潔感があり落ち着いた雰囲気の内店でゆったりと施術やカウンセリングを受けることができる。

DATA

富山県富山市根塚町1-4-10
☎ 076-494-1388
営/10:00~20:00、土・祝9:30~18:00
休/日曜
料金/びかびかコース2,000円、
アミノビタミンコース2,000円

Gulliver からのお知らせ

ガリバー

ユーザー買取だからできるお得なクルマ満載!

ガリバー金沢増泉店では新車・中古車問わず全メーカー取扱い販売しております。ユーザー買取だからできる「高品質・低価格」を実現いたします。全国のガリバー店舗の在庫や全国のオークションからお好みの車両を検索しご提案いたします。

不安な事故車は売らない。
ガリバーの車は全て修復歴なし。



クルマ選びは
「修復歴」も忘れずに
チェックしましょう。

お客様の安全を最優先するガリバーでは、例えば安く購入できたとしても、安全性が懸念される修復歴車は、一切販売いたしません。

中古車なのに10年間の長期保証
修理費の心配はいりません。



車両価格だけでなく、
保証内容まで見て、
本当に良い買い物を。

新車販売時からの経過年数が7年未満の国産車は業界初の最長10年間保証。故障や修理費の心配がいらず、長い目で見てお得です。

中古車なのに、納車後
100日以内なら返品ができます。



お客様の安心に
徹底的にこだわる
ガリバーだからこそ
できるサービスです。

「少し試乗したくらいじゃよくわからない」「買ってすぐ壊れるなんて損はしたくない」というお客様の声にこたえたサービスです

ガリバー金沢増泉店

石川県金沢市増泉2-19-20 【営業時間】10:00~19:00

☎ 0120・22・4739

Driving Spot

おすすめドライブスポット【福井・坂井】

ワタリガラススタジオ

小高い丘の上であり、窓から日本海が見渡せるガラス工房。気鋭のガラス作家・長谷川渡氏の作品は、どれも個性的で美しく、遠方から訪れる客も多い。

福井県福井市鮎川町17-14
☎ 0776・88・2025

サジスペース

店内には革職人であるオーナー手作りのインテリアが飾られ、レザーアイテムも販売。落ち着いた雰囲気の店内で自家製スイーツを味わいたい。

福井県坂井市三国町川崎54-13-6
☎ 0776・97・9063

みくに龍翔館

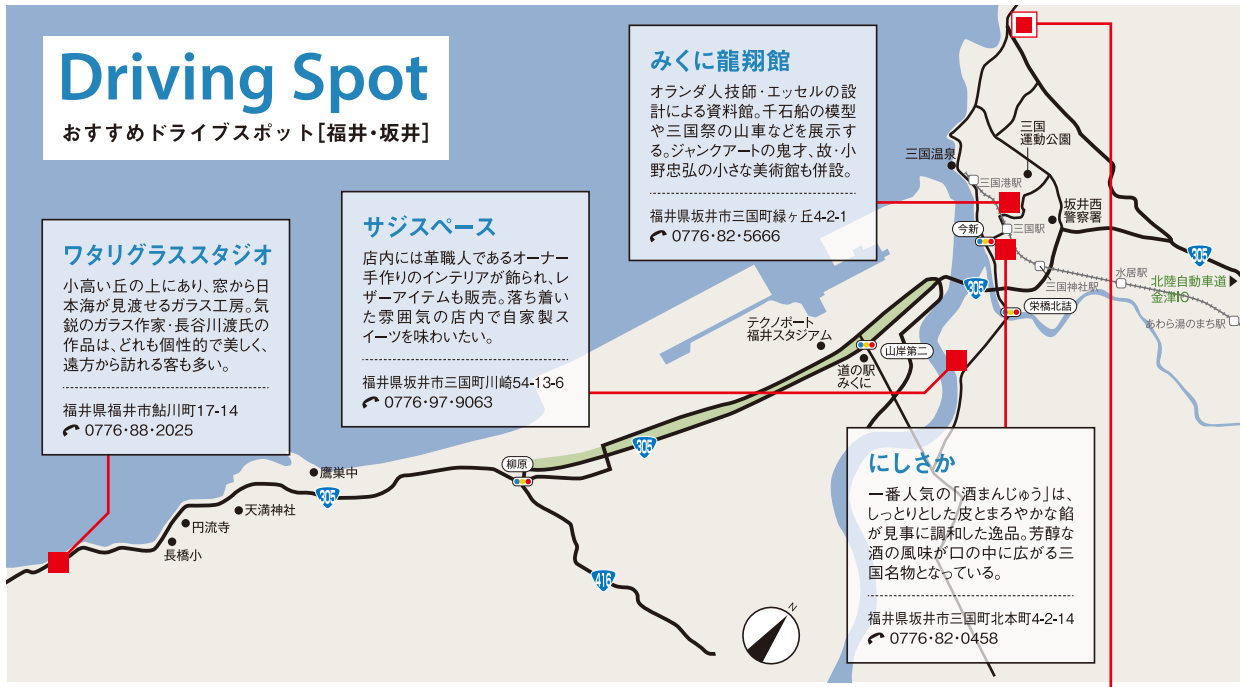
オランダ人技師・エッセルの設計による資料館。千石船の模型や三国祭の山車などを展示する。ジャンクアートの鬼才、故・小野忠弘の小さな美術館も併設。

福井県坂井市三国町緑ヶ丘4-2-1
☎ 0776・82・5666

にしさか

一番人気の「酒まんじゅう」は、しっとりとした皮とまるやかな餡が見事に調和した逸品。芳醇な酒の風味が口の中に広がる三国名物となっている。

福井県坂井市三国町北本町4-2-14
☎ 0776・82・0458



福井県・坂井市

ソニョーポリ

東尋坊近くの緑豊かな森の中に佇む、隠れ家のようなイタリアンレストラン。提供する料理には三国港であがった鮮度抜群な魚介をはじめ、近隣の農家で栽培された有機野菜や若狭牛などの地元食

材を多用する。特に冬は、カニや甘エビ、タラなどの旬の魚介を使用したメニューが並び、県外から足繁く通うファンも多い。また、地元の池田町で獲れた鹿肉で作る自家製生ハムやジビエ料理も人気だ。



ソニョーポリ

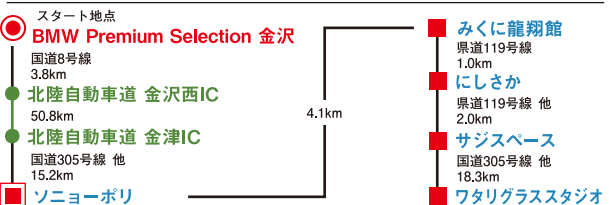
福井県坂井市三国町安島14-21-1
☎ 0776・81・3063
営 / 11:30~14:00 (L.O.)
18:00~21:00 (L.O.)
休 / 水曜、第1火曜 席 / 39席
P / 12台
<http://sogno-poli.jp>

▶ MENU

- ランチコース 1,900円～
 - ディナーコース 5,500円～
- ※昼夜ともアラカルトでも注文可能。



経路 今回の試乗車 MINI COOPER D CROSSOVER



Total **95.1km** (約1時間45分) **15.7km/L**

【試乗車スペック】 エンジン(気筒数・レイアウト・バルブ数) / 4・DOHC・4 燃費消費率 / JC08モード16.3km 最高出力 / 82kW(112ps) / 4,000rpm 最大トルク / 270Nm / 1,500-2,500rpm 全長×全幅×全高 / 4,105mm×1,790mm×1,550mm 車両重量 / 1,410kg

<p>MINI COLLECTION. 2014-15 MIN BY PUMA ショルダー・バッグ</p> <p>カラー ダーク・ネイビー／サイズ 約39×33×13.5cm／素材 ポリウレタン27%、起毛ポリエステル73% 裏張り:ポリウレタン／7,600円(税抜)</p> 	<p>MINI COLLECTION. 2014-15 MINI ロゴ・ダブル・バッグ</p> <p>カラー イエロー／サイズ 約59×17×33cm／素材 ポリウレタン100%(ライニング:ポリエステル100%)／7,300円(税抜)</p> 	<p>MINI COLLECTION. 2014-15 MINI ボールペン付きタッチ・ペン</p> <p>カラー ブラック&シルバー／サイズ 長さ:約14.5cm 直径:約1.2cm／素材:ABS樹脂、プリント入り キャップ:シリコン100% レフィル:プラスチック／900円(税抜)</p>  <p>・ボールペンとして ・タッチ・ペンとして</p>
<p>BMW COLLECTION ニット・ジャケット [メンズ]</p> <p>カラー ダークブルー／サイズ S、M、L、XL、XXL／素材:ウール45%、ビスコース30%、ナイロン25%／18,800円(税抜)</p> 	<p>BMW COLLECTION ウォレット [メンズ]</p> <p>カラー ブラック／サイズ 約13×10×2.5cm／素材:牛革、ポリエステル／13,200円(税抜)</p>  <p>・ステンレス調のロコピン</p>	<p>BMW M COLLECTION 2 in 1 ジャケット [メンズ]</p> <p>カラー ブラック&レッド／サイズ S、M、L、XL、XXL／素材:ABポリエステル100%、コーティング加工 中綿:ダウン90%、フェザー10% ライニング:ポリエステル100%／57,000円(税抜)</p> 

※記載されている価格およびデザインとスペックは実際と異なる場合があります。

1 January

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
				1	2	3
				正月休暇		
4	5	6	7	8	9	10
正月休暇						
11	12	13	14	15	16	17
		臨時休業				
18	19	20	21	22	23	24
	定休日					富山輸入車ショー
25	26	27	28	29	30	31
富山輸入車ショー	定休日					金沢輸入車ショー

2 February

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
1	2	3	4	5	6	7
金沢輸入車ショー	定休日					富山県ディーラーズ中古車フェア
8	9	10	11	12	13	14
富山県ディーラーズ中古車フェア	定休日					
15	16	17	18	19	20	21
	定休日					石川県ディーラーズ中古車フェア
22	23	24	25	26	27	28
石川県ディーラーズ中古車フェア	定休日					

3 March

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
1	2	3	4	5	6	7
	定休日					
8	9	10	11	12	13	14
	定休日					
15	16	17	18	19	20	21
	定休日					
22	23	24	25	26	27	28
	定休日					
29	30	31				
	定休日					

【イベント会場】[富山輸入車ショー] [富山県ディーラーズ中古車フェア] / 富山産業展示館 テクノホール、[金沢輸入車ショー] [石川県ディーラーズ中古車フェア] / 石川産業展示館 4号館
 ※2015年より月曜祝日に関しては通常営業いたします。尚振替休業は行いません。

次号「VOICE vol.155号」は、2015年4月1日発行予定です。